



每週通訊

聖荷西華人天主堂

San Jose Chinese Catholic Mission

<http://www.sjccc.org>

堂區通訊地址 Mailing Address

St. Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: pastor@sjccc.org
Phone: (408) 758-8917

主曆2014年10月26日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

† 本堂司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
PASTOR Rev. Carlos Alberto Olivera fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒

國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒

國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church

粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 鄒世亮 408 997-8524
† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880
† 葬禮 / 婚禮 歐維禮神父 408-509-6960
† 禮儀組(國語) 施天寶 408 777-3565
† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456
† 聖城通訊 徐琪 holicy2@sjccc.org

† Finance Report End September 2014

Yearly Goal	\$ 148,000
Weekly goal	\$ 2,845
September goal (4 weeks)	\$ 11,380
September total donations	\$ 8,494
October goal (4 weeks)	\$ 11,380

Thanks for your generosity!

† 明供聖體: 每月首週六 7:30pm

每天彌撒福音 (10/27/14 - 11/2/14)

週一	路 Luke 13:10-17
週二	路 Luke 6:12-16
週三	路 Luke 13:22-30
週四	路 Luke 13:31-35
週五	路 Luke 14:1-6
週六	瑪 Matt 5:1-12

甲年常年期第三十主日 (31st Sunday in Ordinary Time)

主日 瑪 Matt 25:31-46

† 本週主日彌撒釋義 甲年

傳教節 (瑪二八 16~20)

今天的節日在教會中具有特殊的意義，教會自從第四世紀以來，由於羅馬皇帝君士坦丁的歸依，得到國家的公開承認，從此結束了漫長的迫害時期；不久之後，她在羅馬帝國之中獨受尊重，成為國教，整個羅馬帝國歸依基督。此後，帝國邊疆居民，當時尚稱為蠻族，漸漸地在幾位教宗，如聖大額我略的指導下接受福音；不少偉大的隱修士，如去不列顛的聖奧斯定主教，去日耳曼的聖博尼法爵主教，去愛爾蘭的聖柏特利克主教，發動了非常成功的傳播福音運動，歸化了那些蠻族。於是在中古時代，現在的歐洲各地幾乎都已信奉基督宗教。所以教會的確領受了耶穌的命令，如同今天福音中所說的：「……所以你們要去使萬民成為門徒，因父及子及聖神之名，給他們授洗；要教訓他們遵守我所吩咐你們的一切。」

在近代歷史中，歐洲幾個強大的國家，如西班牙和葡萄牙，在海上發展版圖逐漸發現新大陸，亦即今日之美洲、亞洲、大洋洲等地區之後；不但在商業上興起極大發展，而且政治上開創了殖民運動。教會於是也按照耶穌的命令號召天主子民，去新大陸各地傳播福音；同時，教廷方面在十七世紀正式建立了一個今日稱為「萬民福音部」或傳信部的機構，專務向外傳播福音的工作，那些尚未信仰基督的地區稱為「傳教區」；派往那裏去傳播福音，樹立教會的工作者稱為「傳教士」。「傳教區」與「傳教士」隸屬「傳教部」管轄。

今天我們慶祝的「傳教節」，主要的目的，便是提醒全體信友對「傳教」的注意。雖然教會逐漸普及各地，然而還有好多地區福音尚未傳到，必須遵從基督訓令，有「傳教士」去播種；至於有些地區雖然教會已經立足，但是尚未紮根成熟，仍須「傳教士」去繼續開墾，建立地方教會。所以「傳教節」是喚醒教會大眾反應耶穌的要求，注意「傳教」工作，尤其喚醒青年男女答覆耶穌的號召；為此，這個節日在那些傳統的信徒國家，更加大事宣講，報告莊稼多，工人少的具體情況。可惜近幾十年來，不少傳統公教國家的教友生活大有衰落之感。因此「傳教節」一方面成為那些國家振作信仰

精神的機會；另一方面在新興的地方教會中，也鼓勵教友了解教會傳播福音，甚至向尚未信從基督的地區有「傳教」的責任。

「傳教」雖然是天主遣派的工作，但也需要經費，因此「傳教節」的第二目的，便是在這一天裡呼籲教友慷慨捐獻，世界各地的堂區將「傳教節」所得，都送往羅馬，然後按照各個「傳教區」的需要分配給不同的「傳教」事業。

為此，這個節日教會非常重視，教宗按例每年發表公函，以不同的勸導，促使教會意識傳播福音的使命。原來，教會中每一身分的教友都能直接或間接，以精神、以物質來推動「傳教」工作。那麼讓我們每人在今天這個節日上反省一下，自己對於教會「傳教」究竟具有怎樣的態度？同時決定一下，究竟應當具體地做些什麼？其實我們對「傳教」的態度，為「傳教」的貢獻，只是反映出我們教友對於基督訓令的熱誠與關懷罷。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

十月玫瑰月 October Month of the Rosary

十月玫瑰月，粵語彌撒後(大約 2:30PM 左右)，粵語組將同我們一起用國/粵/英語為我們的家庭，主教會議，及世界和平恭唸玫瑰經。請提早動身，準時加入我們。

教會的年曆，堂堂的進入，敬禮聖母的月份，在今年，團體有一個恭唸玫瑰經的計劃，也就是在粵語組彌撒後及國語組彌撒前，在樓上教堂中，由神父帶領大家，恭唸玫瑰經，

1.2 端-廣東話！

3 端-英文！

4.5 端-國語！

第一主日(10/05)--歡喜 5 端！

第二主日(10/12)--光明 5 端！

第三主日(10/19)--榮福 5 端！

第四主日(10/26)--痛苦 5 端！

同時我們會準備 5 個小蠟燭，每唸一端，獻給聖母一個蠟燭！

特請大家告訴大家，在 2:30PM 左右，進入教堂就座，若彌撒還在進行中，請保持靜默，謝謝！



將臨期週末靜默式避靜

2014 Advent Retreat (11/21~23/2014)

主題：揭露生命的神聖

時間：11月21日 5:00 pm - 11月23日 12:30 pm

地點：St. Clare's Retreat Center
2381 Laurel Glen Rd, Soquel, CA 95073

神師：林啟和神父

費用：單人房 \$150 元，
雙人房 \$140 元 (per person)

人數：50 人

報名：www.sjccc.org 網路報名

楊開敏 Kai-Min Yang:

tandtmerrill@sbcglobal.net

吳興民 Shingmin Wu:

shingmin.wu@gmail.com

將臨期英文避靜 Advent Retreat in English

神師：滿而溢神父 Fr. Michel Marcil

Date: November 22, 2014

Time: 9AM - 4:30PM

Location: 耶穌升天堂 Ascension Church (CCCA)

Registration: Christina Kuo, 郭漢珍

christinahjkuo@gmail.com, 408-839-4659

Debbie Teng, 徐麗華

tengdeb@gmail.com, -408-806-4086

Donation: \$10 per person for lunch and snack
(vegetarian please indicate)

Free donations are welcome

本堂聖詠團招募團員

聖詠是雙倍的祈禱。歡迎所有喜愛唱歌的教友及非教友踴躍報名。讓我們藉著在聖詠團的事奉回應主的愛，團員間因著共同的事奉彼此融合作，相伴走信仰的道路。

練唱時間：主日彌撒前 1:30-2:45PM (@North Hall)

報名方式：有意願者請發郵件 choir@sjccc.org

大華 99 和永和超市的『購物券』

Chinese Supermarkets Script sale:

We have Scripts for Ranch_99 (大華) and Marina Supermarkets (永和). They are for sale after Mass each Sunday in the hallway. Purchasing your grocery using the Scripts is one of the ways to support SJCCC activities.